

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C., Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六二第報式三第報新) Saturday 16 January 1971 (Vol. 32 No. 226 Page 1)

報價目表	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
每季	七元五毛
郵寄或派到	一律每月二元五毛



加代辦抵北京訪晤副外長喬冠華 中國駐加使節 尚未定期履新

【北京特電】據華北通訊社北京電，中國駐加拿大代辦處已於日前抵達北京，並與外交部副外長喬冠華會晤。據悉，中國駐加使節尚未定期履新，目前正由外交部進行人事安排。

【加通社渥太華電】外交部發言人表示，中國駐加使節的履新日期尚未確定，目前正由外交部進行人事安排。發言人強調，中國政府對改善中加關係持積極態度，並希望通過外交途徑解決兩國間的爭端。

【加通社渥太華電】外交部發言人表示，中國駐加使節的履新日期尚未確定，目前正由外交部進行人事安排。發言人強調，中國政府對改善中加關係持積極態度，並希望通過外交途徑解決兩國間的爭端。

【加通社渥太華電】外交部發言人表示，中國駐加使節的履新日期尚未確定，目前正由外交部進行人事安排。發言人強調，中國政府對改善中加關係持積極態度，並希望通過外交途徑解決兩國間的爭端。

【加通社渥太華電】外交部發言人表示，中國駐加使節的履新日期尚未確定，目前正由外交部進行人事安排。發言人強調，中國政府對改善中加關係持積極態度，並希望通過外交途徑解決兩國間的爭端。

【加通社渥太華電】外交部發言人表示，中國駐加使節的履新日期尚未確定，目前正由外交部進行人事安排。發言人強調，中國政府對改善中加關係持積極態度，並希望通過外交途徑解決兩國間的爭端。

紀政運動明星被選 為美國最熱門人物

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

【紐約特電】紀政被選為美國最熱門人物，其支持率超過了許多政治明星。紀政在國際體壇上的卓越成就，使其在美國民眾中享有極高聲望。

中東和平發生困難 埃及主張安會處理

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

【開羅特電】埃及政府表示，中東和平問題已發生困難，埃及主張通過聯合國安理會進行處理。埃及政府強調，任何單方面的行動都將損害中東地區的和平與穩定。

本市高院首聘女員

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

【本報訊】本市最高法院昨日首聘一名女性職員，標誌著司法系統在性別平等方面邁出了重要一步。該名女職員將負責處理法院的日常行政事務。

古壁高院下令沒收 滿城市長餐室抵償

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

【本報訊】古壁高院昨日下令沒收滿城市長餐室，以抵償其對法院的債務。法院表示，該餐室的所有權已歸於法院，直至債務清償為止。

雲市議會改期舉行 天氣影響改期舉行

【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

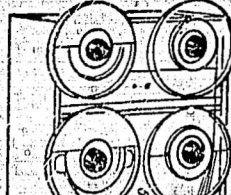
【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

【本報訊】雲市議會原定於今日舉行的會議，因天氣原因決定改期舉行。會議將另行通知，敬請市民諒解。

LUCK SOUND
 639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
 電話：二五四·三九一三

香港樂聲錄音
 唱帶公司

八綫路汽車及家
 庭式唱機，唱帶
 目錄印簿，函詢即奉



李偉運輪公司
 專運送兼辦理香港移民入口行雜，並
 家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
 日間電話：684-2111 晚電話：554-3062

周名紹
會計辦事處
(即億兆信託公司內)



Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street.
Vancouver 4, B. C.
683-5768

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢
俱施光顧無任歡迎
電話 876-4743

發花瘦，而今春似輕薄蕩子難久，鬣前時逢春歸後，把春波都釀作一江醇酎，約清愁楊柳岸邊相候。（粉蝶兒，和趙晉臣度陂落梅）。

更休催殘梅風雨，匆匆春又歸去，惜春長怕花開早，何況落紅無數，春且住，見說道，天涯芳草無歸路，怨春不語，算只有殷勤，畫簷蛛網，盡日惹飛絮。門事。學擬挼朝又，眠時，盡眉會有人妬，千金縱買，笑花開，脈脈此情誰訴。

君莫舞。君不見玉環飛燕皆塵土？閑愁最苦，休休倚危欄，斜陽正在烟柳斷

宗親戚友社會名流，詞致頗多，
藝林耆宿，海角騷人，惡賜
禮物清麗詩詞，增光不少領謝
之餘，愧無以報謹賦此統酬，
聊謝盛意。

陳孔彌

艱難蓬向平國，恬淡能親孝老年。
夙仰雷陳宏友道，久欽梁孟岳高賢。
胸中塊壘無珠玉，眼底藏華有地天。
花樹逢沾雨露，欣欣花樹滿春田。

× × ×

華福印刷廠
MUSTANG PRINTING
761 E. HASTINGS
Tel. 253-9343

承印 商業用
社交用
中文 英文
日文 文件
交件迅速
免費接件 送件
東喜士定街七六一號
電話二五三·九三四

詞其人

名裂，向河梁回頭萬里
故人長絕。易水蕭蕭，
荷風冷，滿座衣冠似雪。
正壯年、悲歌歡飲。啼
鳥還似，如訴恨、料不啼
清淚長啼血。誰共我醉
明月？（賀新郎，別茂
嘉十二弟。）

醉裏且貪歡笑，要

愁得工夫，近來始覺古人書，信著全
無是處。昨夜松邊醉倒，問松：「我醉
何如？」只疑松動要來扶，以手推松曰：「去！」（西江月，遣興。）

世之慨」，「於瑣、紅刻翠之外，屹然別立一宗」，（四庫全書總目集部詞曲類），前人說辛詞爲「詞論」，「絕不」作婉女態」（毛晉、稼軒詞跋），這是辛詞主要特色，但另一方面，且抒情酒麗，「組織綿密者亦不在不晏、秦郎之下」，（劉克莊，後村詩話）。

在我國文學史上是永遠有其極高之地位的。（續完）

三萬七千。
 十四年新七組柏文
 每年淨入息約七千元，近百老滙
 其中一組有兩睡房，全部租客，自
 電暖氣。
 許杏欽
 承接大小土木工程，新建房屋，
 土庫裝修，商業門面。
 BEN QUAN
 藝工
 價錢公平，類美術招牌廣告。
 298-7337

其疾棄辛

古興亡多少事，悠悠
坐墮東南戰未休，
孫仲謀。（每鄉子
綠樹鵝鵝，更
歸無尋處，昔恨芳菲都
歇，算未抵人面離別，
馬上琵琶關塞黑，更長
門翠辇辭金闕，君不見

回首叫雲
恨古人，不見
賀新郎，
何處望

五、天下無難事，只怕有心人。

增。只要現金萬餘元。

黃炳森

六組入息五百六

近喜市定街巴士上落方便，有六組的堅固石基合法入息，有十庫，鑲角花

許謙

多睡房在交通線柏

九組公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，利息八厘式五，鑲石子牆，內部置一新。

鍾耀華

廿三組有電梯上落

親兩年新柏文，特約設計石子牆，近



致爲宵小所害，三眼見海沙派的醜態，逐步撤離，尙未回屋位，於是隨展式當派的二十山綽地功一轉身絕技，兜個大圈子繞到屋後，輕輕跳進了圍牆

真氣，周流全身，一向昂然直入。穿過二關天井，來到下後廳，一瞥之下，不由得驟然止步。只見廊側兩個人屍橫就地，一個是道，裝束另一個是

許忠銘質窗門
Aluminium Windows
Screens Doors
Awning Siding
Tel. 876-8042

**冬季到了
特大減價
避風雨窗
慳回暖氣
價廉物美
免費估價**

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈

中醫生 **梁覺玄** 針灸科

擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種紋身症。

喜士定東街193號308室 電話：Off. 685-1529
Res. 879-7802

308 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,

時間：10-12 AM.
2-5:30 PM 星期六下午及星期日休息

梁
NG KEE
EXANDER ST.
VER 4 & C.
254-1203

鍍絲油漆、內
扶正傾斜房屋

億兆信託
實業分支部
2990 Granville St.
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876

黃奕志代埋



元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
42 F. Pender St., Vancouver 4, B.C.



 大華商 大華商
興源利金
 Y YUEN HING KEE
 Pender St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 MU 5-9743
 每逢星期四
 休息壹天
 諸君見諒

中 醫 楊 恩 葵

廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院善堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心腎頑病

雲埤哥林比亞街 433 1/2
電話 6856886

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
東三八六號電話六八四·三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯箴

六六六番化街，改造一部，三睡房
取價二萬二千元。
Parker & Commercial 廠所改造及聯屋，
每房兩睡房，取價叁萬九千元。
四睡房屋，位於 7 Ave. 與域多利街，
近學校與交通，取價貳萬六千元。
費碧氏實業公司啓

貨錢最平 請早採購

利威廚用

信公公司
TRANS-NATION EMPORIUM
89 - E. Pender St.
Vancouver 6, B.C.
Phone 682-224

金色鋁架十頭閃光宮燈
中國美術聖誕詰
揀手大沙田柚
揀手桂林馬蹄
各種送禮佳品

紅芽芋仔
檳榔芋仔
新吉勝

一國

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
 28 Pender St. East
 Vancouver 6, B.C.

新電話 683-7288

各款德國鋼片及 各種及斧人等。如 經肉刀、鋸仔、磨利 為銀剪刀、刀剪、夾 柄的市打壓刀、像 南棗鑄鐵型、英國 LX刀仔、法國 萬力等釘器、各種 齊備。價平貨美。 請到光臨。必外惠。	一開玻璃儲物法漆 噴杯、漆刀、叉、 廚房用具等樣行一 夏將人膠刀樣太多 百餘種備索即奉 實昭立舖可親覽
---	--

HERDER

SOLLINGEN-GERMANY



又辦到美國
的斯嘜中國
樣菜刀全副
製成非常鋒
利耐用每張

另有德蘭市必曉
中國樣菜刀全副
鋒利光刀桑刀兩
種一

華哥溫大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙 藤糖發行
大小光顧 一律歡迎
（近福街西邊半個街口）
豐式九號前化街

太平洋旅行社 陳國良

P. Y. Travel Service
 71 FENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: 683-6566

均
QUON ON C
 438 Main St.
 Telephones:

For Orient & Pacific

往三藩市另票
 往紐約三十天來回機票可帶退稅二百三十八元
 往都蘭度機票加幣一百二十八元
 往滿地可機票加幣一百四十元
 欲知輪船火車巴士等價目請駕臨本號詢問

檀香山旅行，有特價來回機票加稅
 式百九十八元，每星期一至星期四
 包括六晚七日，由旅店去機場接送
 不論人數，隨時起行，有意旅遊，
 請來函或駕臨本社面商。

地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六

安 號
 COMPANY LIMITED
 Vancouver 4, B. C.
 881-1025 & 681-2733
 本號經營旅行業務，歷史悠久，
 驗豐富，移民機票由港來加三百
 十元美幣。
 返香港遊覽，可逗留日本台灣，
 回三個月機票美幣七百四十元，
 按

利鼻以下作子，名人拿了一隻木杓，
在鐵筐中抄起什樣東西，四下散播，
禽魚若見他們撒播的東西如粉如雪，
顛狂便是海鹽，心道：「今晚所見之
物，當真是匪夷所思！」

致為宵小所害，一頭見海沙派的驕身
真氣，周流全身，一向昂然直入。穿
過二關天井，來到「後廳」，一瞥之下
當派的二千山細地功一轉身絕技，兜
個大圈子繞到屋後，輕輕跳進了圍牆
屍橫就地，一個是道人裝束另一個是

益豐
YICK FUNG
37 E. Pender St.
Phone

每逢星期四
休息壹天
諸君見諒

香港內七區工商會幹事
香港五色土商會幹事
由香港抵雲高華埠定居
佐治街 2221/2
余風采堂二樓

建興建築公司
承接裝修
土木工程

電話 222-2633

愛周
配鏡 驗眼
精較各種鐘錶
兼修鑲破裂之
J. K. CHAN
OPTOMETRIST
Main St., Vancouver
電話 685-59

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

